

zu Ihrer Garnitur mit Querschläfer
for your upholstery with cross sleeper

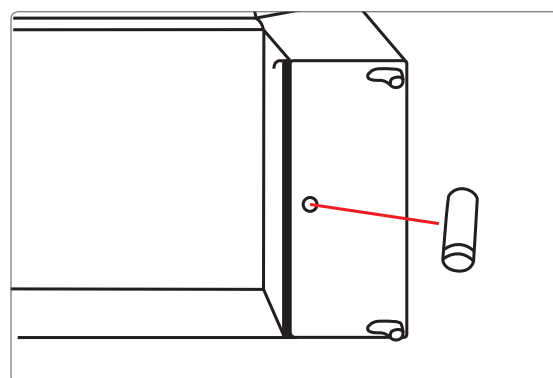


Der Querschläfer ist nicht für mehrere Personen, sondern nur für eine Person mit einer Belastung bis **max. 100 kg** ausgelegt!

The cross sleeper is not designed for multiple people, but only for a single person, with a load up to **max. 100 kg!**

Hat Ihre Garnitur ein sehr breites Seitenteil, muss aus statischen Gründen folgendes beachtet werden: Um spätere Schäden an Querschläfer- bzw. Sofagestell zu vermeiden, muss der mitgelieferte Stützfuß unbedingt korrekt unter dem Seitenteil angebracht werden. Für die Montage ist ein Hinweis sowohl an der Verpackung des Stützfußes als auch an der Unterseite des Seitenteils angebracht.

If your sofa has a very wide side part, you must observe the following for structural reasons: To prevent later damage to the cross sleeper or sofa frame, the enclosed support leg must be placed correctly under the side part. A note for installation is placed on the packaging of the support leg as well as on the bottom of the side part.

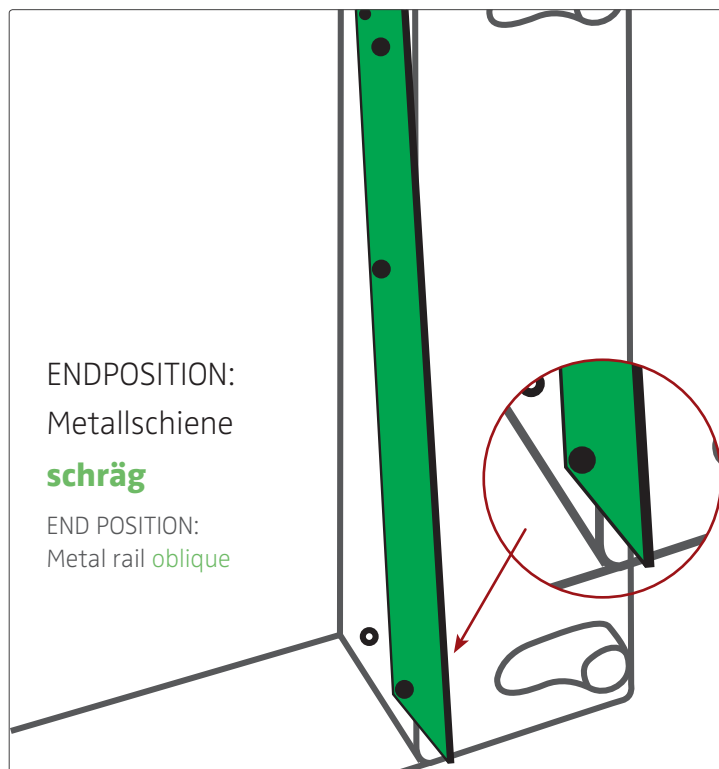
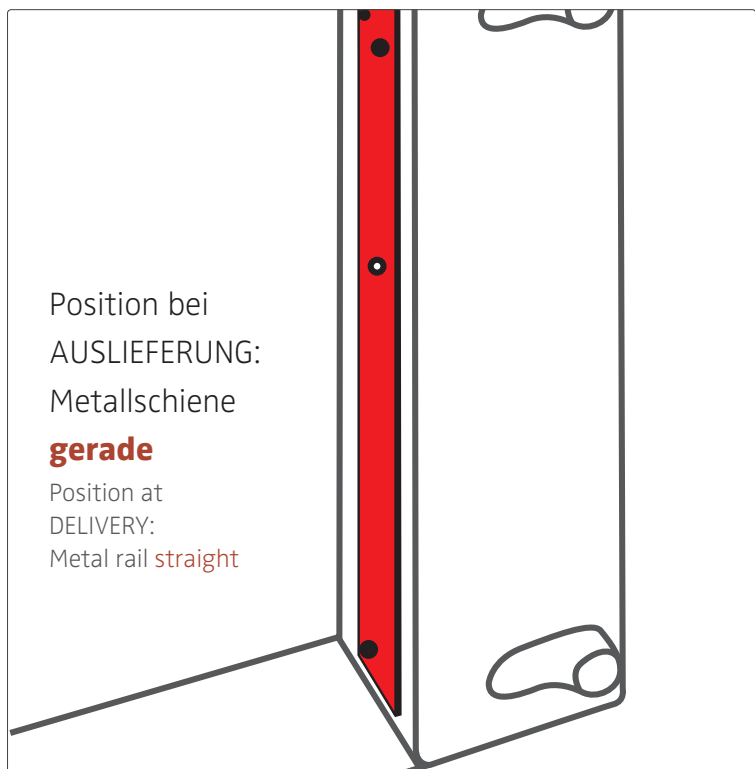


Montage der Führungsschienen/Installation of the guide rails:

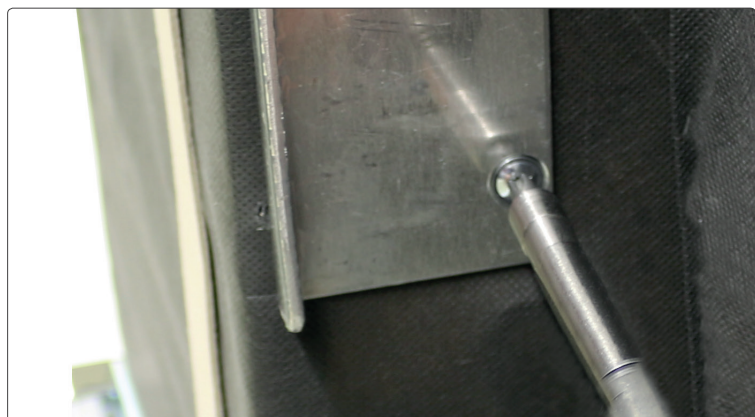


- 4 x 2cm Senkkopfschrauben ▷ Abb. 1
- 6 x 3cm Holzschrauben ▷ Abb. 2
- 2 x Auszugssicherung ▷ Abb. 3
- 4 x 2cm countersunk screws ▷ Fig. 1
- 6 x 3cm wood screws ▷ Fig. 2
- 2 x pull-out protection ▷ Fig. 3





Um Schäden beim Transport zu vermeiden, ist die Schiene unten **bündig** an der Garnitur montiert.
To avoid damage during transport, the rail is mounted **flush** with the bottom of the set..



Nur die untere Sicherungsschraube entfernen.
Remove only the lower locking screw.



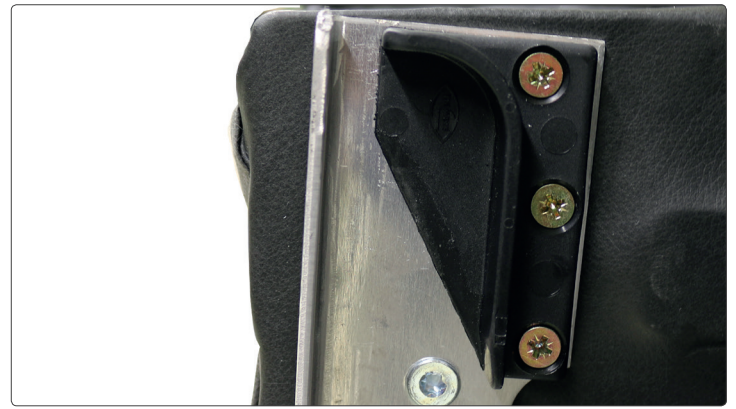
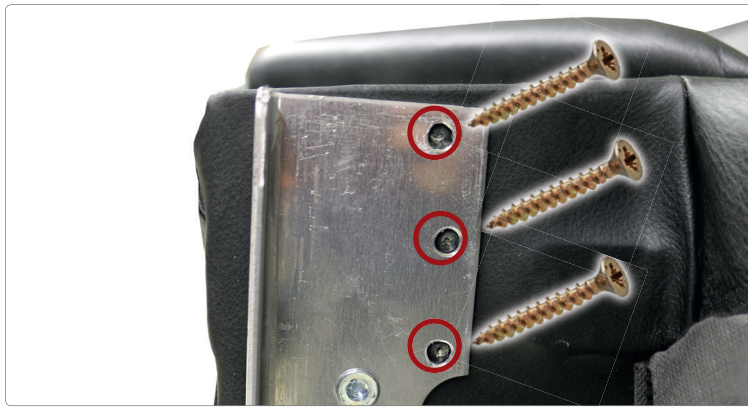
Schiene bis zur Bohrung nach vorn verschieben und mit der Senkkopfschraube fest anschrauben.
Move the rail forward to the hole and screw it on tightly with the countersunk screw.



Eine weitere Senkkopfschraube in das mittlere Bohrung der Schiene schrauben.
Screw another countersunk screw into the middle hole of the rail.



Nun können Sie die obere Schraube nachziehen.
Now you can tighten the upper screw.



Wenn beide Schiene fest fixiert sind, bitte nun die Auszugssicherung ▶ Abb. 3 montieren. Hierzu legen Sie einen mitgelieferten Auszugssicherung an die oberen Bohrlöcher an und schrauben diesen mit drei mitgelieferten Holzschrauben fest. Gehen Sie bitte auf der anderen Seite genauso vor. Nun können Sie den Querschläfer wie folgt einhängen.

When both rails are firmly fixed, please now mount the pull-out protection ▶ Fig. 3. to do this, place a supplied pull-out protection against the upper drill holes and screw it tight with three supplied wood screws. Please proceed in the same way on the other side. Now you can hang the cross-sleeper as follows..

Aufbau/Setup

Der Querschläfer wird aus Transporttechnischen Gründen in **2 Teile** geliefert.

Vor dem Zusammenbau sollte die Garnitur komplett ausgerichtet auf Füße gestellt werden.

The cross sleeper is delivered in **2 parts** for transportation reasons. Before assembling the set should be completely aligned on feet.

Schritt 1/Step 1:

Richten Sie das Gestell waagrecht vor dem Sofa aus. Zunächst müssen Sie die Liegefläche am Metallbügel ein bisschen herausziehen. ▶ **A**

Nun üben Sie mit Ihrer freien Hand einen Gegendruck auf die Mitte des Querschläfergestells aus und ziehen die Liegefläche am Bügel auf sich zu. ▶ **B**

Mit Hilfe dieser Hebelwirkung sollten sich die hinteren kleinen Rollen auf der Schiene „einfädeln“ lassen.

Hilfreich wäre es die Einhängerrolle „C“ leicht schräg versetzt einzufädeln. ▶ **C**

Align the frame horizontally in front of the sofa. First you need to pull out the lying surface a little bit on the metal bracket ▶ **A**
Now use your free hand to exert counterpressure on the center of the cross-sleeper frame and pull the lying surface on the bracket toward yourself. ▶ **B** With the help of this leverage, it should be possible to „thread“ the rear small rollers on the rail. It would be helpful to thread in the hanging roller „C“ at a slight angle. ▶ **C**



Schritt 2/Step 2:

Ist die Funktion eingefädelt, schieben Sieden Auszug vorsichtig mit beiden Händen und gleichmäßigem Druck ein. Ein Anschauungsvideo finden sie über unseren abgebildeten **QR-Code** oder unter <https://bit.ly/3v5koTs>.

Once the function is threaded, carefully push in the pull-out with both hands and even pressure. You can find a demonstration video via our **QR-Code** shown here or at <https://bit.ly/3v5koTs>.



Falls Sie den Querschläfer komplett abbauen möchten, gehen Sie wie folgt vor: Folgen Sie den Anweisungen von „**Schritt 1**“ für den Aufbau in umgekehrter Reihenfolge. Achten Sie hierbei allerdings darauf, dass Sie den Querschläfer nicht komplett herausziehen, sondern nur bis ca. 10cm vor der Endposition, um die hinteren Rollen über den Stopper zu heben.

If you want to dismantle the cross-sleeper completely, please do as following: If you want to dismantle the cross-sleeper completely, please do as following: Follow the instructions from „**Step 1**“ for the setup in reverse order. Make sure, that you do not pull out the cross-sleeper completely, but only up to about 10cm before the final position, in order to lift the rear rollers over the stopper.



Ausfahren des Querschläfers/ Extension of the cross sleeper

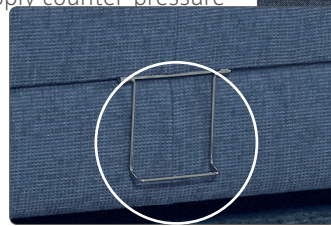
Ziehen Sie das Gestell mit beiden Händen vorsichtig heraus. Achten Sie bitte darauf, dass Sie möglichst gleichmäßig anziehen, um ein Verkanten des Gestelles zu vermeiden.

Pull out the cross sleeper frame carefully with both hands. Pull as evenly as possible to keep the frame from catching.



Greifen Sie mit einer Hand nach dem angebrachten Bügel und ziehen damit die Liegefläche nach oben heraus. Verwenden Sie Ihre freie Hand, um einen Gegendruck von oben auf die Liegefläche einzuwirken.

Reach for the attached bracket with one hand and pull out the lying surface with it upwards. Use your free hand to apply counter-pressure onto the lying surface from above.



Einfahren des Querschläfers/ Retracting the cross sleeper

Ziehen Sie die Liegefläche vorsichtig am Bügel leicht schräg nach oben. Die Liegefläche sollte nun wieder einklappen. Ist die Liegefläche eingeklappt, schieben Sie das Gestell mit beiden Händen vorsichtig, mit gleichmäßigem Druck ein.

Carefully raise the lying surface at a slight angle using the bracket. The lying surface should now fold in again automatically. Carefully raise the lying surface at a slight angle using the bracket. The lying surface should now fold in again automatically.

